EUROPEES PARLEMENT

2004 *2009*

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

22.12.2008

AMENDEMENTEN
1 - 65

Ontwerpverslag
Gérard Deprez
(PE414.169v02-00)

over het bezoek van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken aan Italië op 18 en 19 september
(noodsituatie in de nomadenkampen)

AM_Com_NonLegReport

Amendement 1
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Titel

Tekst van het verslag	*Amendement*
over het bezoek van de delegatie van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken aan Italië op 18 en 19 september (noodsituatie in de ***nomadenkampen***)	over het bezoek van de delegatie van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken aan Italië op 18 en 19 september (noodsituatie in de ***Roma-kampen[1])***
	[1] Dit amendement is van toepassing op de gehele tekst

Or. en

Amendement 2
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië Het bezoek

Tekst van het verslag	*Amendement*
	Ter voorbereiding van het bezoek heeft de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken de juridische dienst van het Europees Parlement om advies verzocht over het volgende thema: "Eventuele criminalisering van legale immigratie – Strafverzwaring – Verenigbaarheid met het recht van de Europese Unie en de grondrechten"; het advies is tot de volgende conclusies gekomen: ***- wat betreft de illegale aanwezigheid van burgers van de Europese Unie:*** ***(i) de relevante bepalingen van het communautair recht verzetten zich tegen een nationale wet waarin enkel het feit dat de persoon in kwestie onderdaan is van een lidstaat en illegaal aanwezig is op het***

	grondgebied van een andere lidstaat, wordt beschouwd als een algemene verzwarende omstandigheid voor een begane misdaad of delict;
	- wat betreft de situatie van illegale immigranten
	(ii) geen enkele bepaling van het EU-Verdrag, het EG-Verdrag of van de verdragen inzake de bescherming van de grondrechten belet dat illegale immigratie door een nationale wetgeving kan worden beschouwd als een delict of een misdaad en als dusdanig kan worden onderworpen aan strafrechtelijke sancties, zij het dan met inachtneming van het beginsel van evenredigheid van straf en vergrijp en meer in het algemeen met inachtneming van de grondrechten;
	(iii) indien degene die de misdaad heeft begaan onderdaan is van een derde land en als illegale immigrant aanwezig is op het grondgebied van een lidstaat, valt strafverzwaring niet onder het recht van de Europese Unie en de Europese Gemeenschap, omdat daarvoor de lidstaten bevoegd zijn.
Het bezoek vond plaats van 18 tot 20 september 2008. In deze periode had de delegatie bijeenkomsten met leden van beide Italiaanse Kamers, de Italiaanse minister van Binnenlandse Zaken, de burgemeester van Rome, de Italiaanse gegevensbeschermingsautoriteit en een aantal ngo's.	Het bezoek vond plaats van 18 tot 20 september 2008. In deze periode had de delegatie bijeenkomsten met leden van beide Italiaanse Kamers, de Italiaanse minister van Binnenlandse Zaken, de burgemeester van Rome, de Italiaanse gegevensbeschermingsautoriteit en een aantal ngo's.
	Or. it

Amendement 3
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Het bezoek

Tekst van het verslag	*Amendement*
Ontwerpverslag	*Ontwerpverslag*
Rekening houdend met de resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2008 richtte de delegatie zich voornamelijk op de volgende onderwerpen (die onder de bevoegdheid van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken vallen):	Rekening houdend met de resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2008 richtte de delegatie zich voornamelijk op de volgende onderwerpen (die onder de bevoegdheid van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken vallen):
▪ het risico van directe of indirecte discriminatie (artikel 13 van het EG-Verdrag) dat kan optreden bij een telling om redenen van openbare veiligheid van bepaalde categorieën mensen, zoals nomaden van Roma-afkomst;	▪ het risico van directe of indirecte discriminatie (artikel 13 van het EG-Verdrag) dat kan optreden bij een telling om redenen van openbare veiligheid van bepaalde categorieën mensen, zoals nomaden van Roma-afkomst;
▪ de bescherming van de mensenrechten en in het bijzonder de rechten van *minderjarigen*;	▪ de bescherming van de mensenrechten en in het bijzonder de rechten van *minderjarigen****, overeenkomstig artikel 29 inzake voorkoming van misdrijven tegen kinderen en artikel 33 EUV en artikel 64 EGV inzake de handhaving van de openbare orde en de bescherming van de binnenlandse veiligheid;***
▪ de uitzetting van EU-burgers op gronden die niet verenigbaar zijn met de Europese wetgeving en in het bijzonder met Richtlijn 2004/38/EG. Dit is ook het onderwerp van een initiatiefverslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken over de situatie in alle EU-lidstaten, waarvoor een vragenlijst is toegestuurd aan alle nationale parlementen;	▪ de uitzetting van EU-burgers op gronden die niet verenigbaar zijn met de Europese wetgeving en in het bijzonder met Richtlijn 2004/38/EG. Dit is ook het onderwerp van een initiatiefverslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken over de situatie in alle EU-lidstaten, waarvoor een vragenlijst is toegestuurd aan alle nationale parlementen;
	Or. it

Amendement 4
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Het bezoek

Tekst van het verslag	*Amendement*
Het bezoek vond plaats van 18 tot 20 september 2008. In deze periode had de delegatie bijeenkomsten met leden van beide Italiaanse Kamers, de Italiaanse minister van Binnenlandse Zaken, de burgemeester van Rome, de Italiaanse gegevensbeschermingsautoriteit en een aantal ngo's. Rekening houdend met de resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2008 richtte de delegatie zich voornamelijk op de volgende onderwerpen (die onder de bevoegdheid van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken vallen): - het risico van directe of indirecte discriminatie (artikel 13 van het EG-Verdrag) dat kan optreden bij een telling om redenen van openbare veiligheid van bepaalde categorieën mensen, zoals ***nomaden van Roma-afkomst***;	Het bezoek vond plaats van 18 tot 20 september 2008. In deze periode had de delegatie bijeenkomsten met leden van beide Italiaanse Kamers, de Italiaanse minister van Binnenlandse Zaken, de burgemeester van Rome, de Italiaanse gegevensbeschermingsautoriteit en een aantal ngo's. Rekening houdend met de resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2008 richtte de delegatie zich voornamelijk op de volgende onderwerpen (die onder de bevoegdheid van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken vallen): - het risico van directe of indirecte discriminatie (artikel 13 van het EG-Verdrag) dat kan optreden bij een telling om redenen van openbare veiligheid van bepaalde categorieën mensen, zoals ***in geïmproviseerde nederzettingen levende mensen van verschillende nationaliteit***;

Or. en

Amendement 5
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 1

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement	1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement
en de volgende vertegenwoordigers van het	en de volgende vertegenwoordigers van het

Italiaanse parlement: Sandro GOZI (afgevaardigde - PD), Maurizio TURCO (afgevaardigde, Radicale Partij - PD), Rita BERNARDINI (afgevaardigde, Radicale Partij - PD), Giacomo SANTINI (senator - PDL), Francesca MARINARO (senator - PD).	Italiaanse parlement: Sandro GOZI (afgevaardigde - PD), Maurizio TURCO (afgevaardigde, Radicale Partij - PD), Rita BERNARDINI (afgevaardigde, Radicale Partij - PD), Giacomo SANTINI (senator - PDL), Francesca MARINARO (senator - PD). ***Souad SBAI (afgevaardigde - PDL).***

Or. it

Amendement 6
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 1

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement	1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement
De eerste bijeenkomst die de delegatie had was met de voorzitters en de vicevoorzitters van de Commissies constitutionele zaken en de Commissies Europese zaken van het nationale parlement: - Rossana BOLDI, voorzitter van de Commissie Europese zaken van de Senaat (Lega Nord) - Mario PESCANTE, voorzitter van de Commissie Europese zaken van de Kamer van Afgevaardigden (PDL) - Domenico BENEDETTI VALENTINI, vicevoorzitter van de Commissie constitutionele zaken van de Senaat (PDL) - Roberto ZACCARIA, vicevoorzitter van de Commissie constitutionele zaken van de Kamer van Afgevaardigden (PD), en de volgende vertegenwoordigers van het Italiaanse parlement: Sandro GOZI (Deputato - PD) Maurizio TURCO (Deputato Radicals - PD), Rita BERNARDINI (Deputato Radicale - PD), SANTINI (Senatore PDL), MARINARO (Senatrice PD) De vergadering werd van Italiaanse kant	De eerste bijeenkomst die de delegatie had was met de voorzitters en de vicevoorzitters van de Commissies constitutionele zaken en de Commissies Europese zaken van het nationale parlement: - Rossana BOLDI, voorzitter van de Commissie Europese zaken van de Senaat (Lega Nord) - Mario PESCANTE, voorzitter van de Commissie Europese zaken van de Kamer van Afgevaardigden (PDL) - Domenico BENEDETTI VALENTINI, vicevoorzitter van de Commissie constitutionele zaken van de Senaat (PDL) - Roberto ZACCARIA, vicevoorzitter van de Commissie constitutionele zaken van de Kamer van Afgevaardigden (PD), en de volgende vertegenwoordigers van het Italiaanse parlement: Sandro GOZI (Deputato - PD) Maurizio TURCO (Deputato Radicals - PD), Rita BERNARDINI (Deputato Radicale - PD), SANTINI (Senatore PDL), MARINARO (Senatrice PD) De vergadering werd van Italiaanse kant

geopend met een welkomsttoespraak waarin de vertegenwoordigers van het nationaal parlement zich nadrukkelijk bereid verklaarden om een dialoog met de delegatie aan te gaan over de volgende punten: - binnenlandse veiligheid en discriminatie (BOLDI), - de gevolgen van de uitbreiding met landen als Roemenië (PESCANTE),	geopend met een welkomsttoespraak waarin de vertegenwoordigers van het nationaal parlement zich nadrukkelijk bereid verklaarden om een dialoog met de delegatie aan te gaan over de volgende punten: - binnenlandse veiligheid en discriminatie (BOLDI), - de gevolgen van de uitbreiding met landen als Roemenië***, naar mening van de spreker,*** (PESCANTE),
	Or. en

Amendement 7
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 -paragraaf 3

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement	1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement
In reactie op deze boodschappen benadrukte voorzitter DEPREZ dat de delegatie ten doel had om de dialoog tussen de Europese en de nationale wetgevers te versterken met volledige eerbiediging van hun onafhankelijkheid. In dit verband legde hij uit dat de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken vooral bezorgd is over de onlangs door Italië aangenomen wetgeving waarin wordt voorzien in een "verzwarende omstandigheid" voor elk type delict, namelijk het simpele feit dat de dader tijdens het plegen van het delict illegaal op Italiaans grondgebied verbleef. ***Volgens de delegatie, de Europese Commissie en*** de juridische dienst van het Europees Parlement ***is een dergelijke bepaling discriminerend en strijdig met het beginsel van vrij verkeer van*** EU-burgers.	In reactie op deze boodschappen benadrukte voorzitter DEPREZ dat de delegatie ten doel had om de dialoog tussen de Europese en de nationale wetgevers te versterken met volledige eerbiediging van hun onafhankelijkheid. In dit verband legde hij uit dat de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken vooral bezorgd is over de onlangs door Italië aangenomen wetgeving waarin wordt voorzien in een "verzwarende omstandigheid" voor elk type delict, namelijk het simpele feit dat de dader tijdens het plegen van het delict illegaal op Italiaans grondgebied verbleef. ***De Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken, die voor het bezoek*** de juridische dienst van het Europees Parlement ***had verzocht om een advies over "verzwarende omstandigheid" is samen met de juridische dienst tot de conclusie gekomen dat een "verzwarende***

omstandigheid" enkel in strijd is met de communautaire beginselen indien deze van toepassing is op EU-burgers***.***

Or. it

Amendement 8
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 -paragraaf 4 - derde streepje

Tekst van het verslag	*Amendement*
mevrouw Els DE GROEN-KOUWENHOVEN verklaarde verbaasd te zijn over de tegenstrijdige boodschappen die uit het Italiaanse "veiligheidspakket" spraken. Hoewel het "veiligheidspakket" en de recente "ordinanze d'emergenza" ("noodverordeningen") volgens de Italiaanse regering in essentie waren gericht op de volledige integratie van de Roma, kwam uit het verslag van het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten en uit andere bronnen een ander beeld naar voren, namelijk dat de genomen maatregelen vooral een repressief karakter hadden; ***bovendien werd in deze bronnen melding gemaakt van grove mishandeling van Roma-kinderen door de "Carabinieri"***[1].	mevrouw Els DE GROEN-KOUWENHOVEN verklaarde verbaasd te zijn over de tegenstrijdige boodschappen die uit het Italiaanse "veiligheidspakket" spraken. Hoewel het "veiligheidspakket" en de recente "ordinanze d'emergenza" ("noodverordeningen") volgens de Italiaanse regering in essentie waren gericht op de volledige integratie van de Roma, kwam uit het verslag van het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten en uit andere bronnen een ander beeld naar voren, namelijk dat de genomen maatregelen vooral een repressief karakter hadden; ***Zij verzocht de Italiaanse autoriteiten om de inconsequente uitvoering en/of interpretatie van de "noodverordeningen" toe te lichten. Ter verduidelijking noemde zij in de bespreking van deze wetgevingsvraagstukken de integratiedoelstellingen evenals – bij wijze van voorbeeld van het tegenovergestelde – het geval Bussolengo***[1] ***van 5 september 2008, toen "Carabinieri" Roma-kinderen ernstig mishandeld hadden (afgezien van andere bewijsstukken bestaan er medische attesten van het ziekenhuis).***

Or. en

[1] Er loopt momenteel een gerechtelijk onderzoek naar deze aantijging.

Amendement 9
Stefano Zappalà, Roberta Angelilli, Mario Borghezio

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 5

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement	1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement
Mevrouw de Groen-Kouwenhoven ***werd onderbroken door het protest van*** verschillende leden van het Italiaanse parlement en Italiaanse leden van het Europees Parlement***. en*** voorzitter Deprez verzocht haar zich te beperken tot wetgevingskwesties. Ze herhaalde vervolgens dat het Europees Parlement en de Europese Commissie zich zorgen maakten over de mogelijke discriminatie van Europese burgers bij de ontruiming van nomadenkampen.	***Tijdens de interventie van mevrouw*** de Groen-Kouwenhoven ***hebben*** verschillende leden van het Italiaanse parlement en Italiaanse leden van het Europees Parlement ***geprotesteerd tegen de voor Italië beledigende aantijgingen van de Nederlandse afgevaardigde.*** Voorzitter Deprez verzocht haar zich te beperken tot wetgevingskwesties. Ze herhaalde vervolgens dat het Europees Parlement en de Europese Commissie zich zorgen maakten over de mogelijke discriminatie van Europese burgers bij de ontruiming van nomadenkampen.

Or. it

Amendement 10
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 5

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement	1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement
Mevrouw De Groen-Kouwenhoven werd onderbroken door het protest van verschillende leden van het Italiaanse parlement en Italiaanse leden van het Europees Parlement en voorzitter Deprez verzocht haar zich te beperken tot	Mevrouw De Groen-Kouwenhoven werd onderbroken door het protest van verschillende leden van het Italiaanse parlement en Italiaanse leden van het Europees Parlement en voorzitter Deprez verzocht haar zich te beperken tot

wetgevingskwesties. Ze herhaalde vervolgens dat het Europees Parlement en de Europese Commissie zich zorgen maakten over de mogelijke discriminatie van Europese burgers bij de ontruiming van ***nomadenkampen***.	wetgevingskwesties. Ze herhaalde vervolgens dat het Europees Parlement en de Europese Commissie zich zorgen maakten over de mogelijke discriminatie van Europese burgers bij de ontruiming van ***geïmproviseerde nederzettingen***.

Or. en

Amendement 11
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 5

Tekst van het verslag	*Amendement*
Mevrouw De Groen-Kouwenhoven werd onderbroken door het protest van verschillende leden van het Italiaanse parlement en Italiaanse leden van het Europees Parlement ***en*** voorzitter Deprez verzocht haar zich te beperken tot wetgevingskwesties. Ze herhaalde vervolgens dat het Europees Parlement en de Europese Commissie zich zorgen maakten over de mogelijke discriminatie van Europese burgers bij de ontruiming van ***nomadenkampen***.	Mevrouw De Groen-Kouwenhoven werd onderbroken door het protest van verschillende leden van het Italiaanse parlement en Italiaanse leden van het Europees Parlement***, die haar het naambordje afnamen en beletten te spreken.*** Voorzitter Deprez verzocht haar zich te beperken tot wetgevingskwesties. Ze herhaalde vervolgens dat het Europees Parlement en de Europese Commissie zich zorgen maakten over de mogelijke discriminatie van Europese burgers bij de ontruiming van ***Roma-kampen***.

Or. en

Amendement 12
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 6

Tekst van het verslag	*Amendement*
Voorzitter BOLDI bestempelde de verklaringen van mevrouw De Groen-Kouwenhoven als volkomen ongegrond en voorzitter PESCANTE noemde deze	Voorzitter BOLDI bestempelde de verklaringen van mevrouw De Groen-Kouwenhoven als volkomen ongegrond en voorzitter PESCANTE noemde deze

aantijgingen een slecht voorbeeld van de mentaliteit van het land van mevrouw De Groen-Kouwenhoven.

aantijgingen een slecht voorbeeld van de mentaliteit van het land van mevrouw De Groen-Kouwenhoven. ***Voorzitter Pescante deed mevrouw de Groen-Kouwenhoven bovendien voorkomen als een milieuactiviste die naar Italië was gekomen om een einde te maken aan het afranselen van zeehonden door Italianen, waarbij hij met zeehonden de Roma bedoelde. De uitspraken van de voorzitter waren een belediging voor de mentaliteit van het land van de Nederlandse leden, voor een van de zeven belangrijkste leden van de delegatie van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken en voor de Roma-gemeenschap, die bestaat uit noch nomaden noch zeehonden. De voorzitter van de delegatie hield zich erbuiten.***

Or. en

Amendement 13
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 7

Tekst van het verslag	*Amendement*
Vicevoorzitter ZACCARIA intervenieerde door onmiddellijk onder ieders aandacht te brengen dat mevrouw De Groen-Kouwenhoven niemand ergens van beschuldigde, maar slechts had verwezen naar externe bronnen. Vervolgens verzocht hij de aanwezigen zich te concentreren op het specifieke karakter van het Italiaanse wettelijk kader van de civielebeschermingsmaatregelen (de "noodverordeningen") van mei 2008, waarin het afnemen van vingerafdrukken van nomaden werd verordend en die gegrond waren. Met dit soort uitzonderlijke maatregelen, ook als ze slechts van administratieve aard zijn, kan de	Vicevoorzitter ZACCARIA intervenieerde door onmiddellijk onder ieders aandacht te brengen dat mevrouw De Groen-Kouwenhoven niemand ergens van beschuldigde, maar slechts had verwezen naar externe bronnen. Vervolgens verzocht hij de aanwezigen zich te concentreren op het specifieke karakter van het Italiaanse wettelijk kader van de civielebeschermingsmaatregelen (de "noodverordeningen") van mei 2008, waarin het afnemen van vingerafdrukken van nomaden werd verordend en die gegrond waren. Met dit soort uitzonderlijke maatregelen, ook als ze slechts van administratieve aard zijn, kan de

toepassing van de gewone wetgeving tijdelijk worden opgeschort. Volgens vicevoorzitter Zaccaria werden deze "verordeningen" althans in de eerste fase van hun bestaan niet consistent uitgevoerd en hadden ze zowel in Italië als daarbuiten tot grote bezorgdheid geleid. Pas in een tweede fase, met de aanneming door de minister van Binnenlandse Zaken van de interpretatieve "richtsnoeren", die eerder waren goedgekeurd door de nationale gegevensbeschermingsautoriteit ("Garante"), was er duidelijkheid geschapen over de wettelijke situatie.	toepassing van de gewone wetgeving tijdelijk worden opgeschort. Volgens vicevoorzitter Zaccaria***, die mevrouw De Groen-Kouwenhoven later zijn verontschuldigingen aanbood voor de tumultueuze vergadering,*** werden deze "verordeningen" althans in de eerste fase van hun bestaan niet consistent uitgevoerd en hadden ze zowel in Italië als daarbuiten tot grote bezorgdheid geleid. Pas in een tweede fase, met de aanneming door de minister van Binnenlandse Zaken van de interpretatieve "richtsnoeren", die eerder waren goedgekeurd door de nationale gegevensbeschermingsautoriteit ("Garante"), was er duidelijkheid geschapen over de wettelijke situatie. ***De vicevoorzitter bevestigde inderdaad dat de "verordeningen"niet consequent waren uitgevoerd, waarna hij hevige kritiek kreeg van Italiaanse afgevaardigden omdat hij mevrouw de Groen-Kouwenhoven verdedigde.***
	Or. en

Amendement 14
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 7

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement	1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement
Vervolgens verzocht hij de aanwezigen zich te concentreren op het specifieke karakter van het Italiaanse wettelijk kader van de civielebeschermingsmaatregelen (de "noodverordeningen") van mei 2008 waarin het ***afnemen van vingerafdrukken van nomaden*** werd verordend en die gegrond waren. ***Met dit soort uitzonderlijke maatregelen, ook als ze slechts van administratieve aard zijn, kan***	Vervolgens verzocht hij de aanwezigen zich te concentreren op het specifieke karakter van het Italiaanse wettelijk kader van de civielebeschermingsmaatregelen (de "noodverordeningen") van mei 2008 waarin het ***opmaken van signalementen*** werd verordend en die gegrond waren. ***Bij de toepassing van deze noodbepalingen worden hoe dan ook de algemene rechtsbeginselen en de communautaire***

de toepassing van de gewone wetgeving tijdelijk worden opgeschort. Volgens vicevoorzitter Zaccaria werden deze "verordeningen" althans in de eerste fase van hun bestaan niet consistent uitgevoerd en hadden ze zowel in Italië als daarbuiten tot grote bezorgdheid geleid.

richtlijnen[1] in acht genomen. Volgens vicevoorzitter Zaccaria werden deze "verordeningen" althans in de eerste fase van hun bestaan niet consistent uitgevoerd en hadden ze zowel in Italië als daarbuiten tot grote bezorgdheid geleid.

[1] Artikel 3 van de "Ordinanza della Presidenza del Consiglio dei Ministri (ordinanza n. 3676 van mei 2008)"

Or. it

Amendement 15
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 7

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement	1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement
Vervolgens verzocht hij de aanwezigen zich te concentreren op het specifieke karakter van het Italiaanse wettelijk kader van de civielebeschermingsmaatregelen (de "noodverordeningen") van mei 2008, waarin het afnemen van vingerafdrukken van ***nomaden*** werd verordend en die gegrond waren. Met dit soort uitzonderlijke maatregelen, ook als ze slechts van administratieve aard zijn, kan de toepassing van de gewone wetgeving tijdelijk worden opgeschort. Volgens vicevoorzitter Zaccaria werden deze "verordeningen" althans in de eerste fase van hun bestaan niet consistent uitgevoerd en hadden ze zowel in Italië als daarbuiten tot grote bezorgdheid geleid.	Vervolgens verzocht hij de aanwezigen zich te concentreren op het specifieke karakter van het Italiaanse wettelijk kader van de civielebeschermingsmaatregelen (de "noodverordeningen") van mei 2008, waarin het afnemen van vingerafdrukken van ***gemeenschappen van in geïmproviseerde nederzettingen levende mensen*** werd verordend en die gegrond waren. Met dit soort uitzonderlijke maatregelen, ook als ze slechts van administratieve aard zijn, kan de toepassing van de gewone wetgeving tijdelijk worden opgeschort. Volgens vicevoorzitter Zaccaria werden deze "verordeningen" althans in de eerste fase van hun bestaan niet consistent uitgevoerd en hadden ze zowel in Italië als daarbuiten tot grote bezorgdheid geleid.

Or. en

Amendement 16
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 8

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement	1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement
Senator SANTINI herinnerde eraan dat hij in de vorige zittingsperiode van het Europees Parlement rapporteur voor de richtlijn inzake het vrije verkeer van Europese burgers was geweest. Helaas ***kon*** destijds niet worden voorzien dat honderdduizenden Europese burgers zich naar andere EU-landen zouden begeven, zoals was gebeurd na de uitbreiding van de EU met de nieuwe lidstaten. Richtlijn 2004/38/EG moest daarom niet alleen worden betrokken op de situatie van de Roma, maar ook op die van andere minderheden.	Senator SANTINI herinnerde eraan dat hij in de vorige zittingsperiode van het Europees Parlement rapporteur voor de richtlijn inzake het vrije verkeer van Europese burgers was geweest. ***De spreker zei dat volgens hem "***helaas destijds niet ***kon*** worden voorzien dat honderdduizenden***"*** Europese burgers zich naar andere EU-landen zouden begeven, zoals was gebeurd na de uitbreiding van de EU met de nieuwe lidstaten. Richtlijn 2004/38/EG moest daarom***, naar mening van de spreker,*** niet alleen worden betrokken op de situatie van de Roma, maar ook op die van andere minderheden.

Or. en

Amendement 17
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 9

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement	1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement
Vicevoorzitter VALENTINI herinnerde eraan, in antwoord op mevrouw Járóka, dat elk besluit over een uitzetting ***moest worden*** genomen door een rechter en niet door een bestuursorgaan. In antwoord op mevrouw Mohácsi wees hij erop dat de Italiaanse maatregelen niet zijn gericht op	Vicevoorzitter VALENTINI herinnerde eraan, in antwoord op mevrouw Járóka, dat elk besluit over een uitzetting ***wordt*** genomen door een rechter en niet door een bestuursorgaan. In antwoord op mevrouw Mohácsi wees hij erop dat de Italiaanse maatregelen niet zijn gericht op een

een specifieke minderheidsgroep en dat integratie in elk geval een zaak van tweerichtingsverkeer is, waarbij van iedereen de oprechte wil wordt verlangd om in de Italiaanse samenleving te integreren.

specifieke minderheidsgroep en dat integratie in elk geval een zaak van tweerichtingsverkeer is, waarbij van iedereen de oprechte wil wordt verlangd om in de Italiaanse samenleving te integreren.

Or. it

Amendement 18
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 11

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement	1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement
Mevrouw MOHÁCSI stelde verschillende vragen: - op welke gronden is besloten om de maatregelen te richten op een specifieke sociale groep (de ***nomaden***), - waarom heeft Italië de Roma niet de status van nationale minderheid gegeven, - is het hele "veiligheidspakket" aan het Constitutioneel Hof voorgelegd, of slechts een deel ervan, en - zijn de nationale parlementariërs van mening dat het "veiligheidspakket" een correcte behandeling van Europese burgers, staatsburgers van derde landen en stateloze personen waarborgt?	Mevrouw MOHÁCSI stelde verschillende vragen: - op welke gronden is besloten om de maatregelen te richten op een specifieke sociale groep (de ***gemeenschappen van in geïmproviseerde nederzettingen levende mensen***), - waarom heeft Italië de Roma niet de status van nationale minderheid gegeven, - is het hele "veiligheidspakket" aan het Constitutioneel Hof voorgelegd, of slechts een deel ervan, en - zijn de nationale parlementariërs van mening dat het "veiligheidspakket" een correcte behandeling van Europese burgers, staatsburgers van derde landen en stateloze personen waarborgt?

Or. en

Amendement 19
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 1 - paragraaf 14

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement	1. Bijeenkomst met vertegenwoordigers van het nationale parlement
Mevrouw ANGELILLI verklaarde dat zij dit soort bijeenkomsten vruchtbaar vond en prees het initiatief van de regering om de ontwerpwetgeving voor te leggen aan de Europese Commissie. Met betrekking tot de organisatorische aspecten van ***dit soort bijeenkomsten achtte ze het nuttig om de documenten*** (zoals de noodverordeningen van de regering en het advies van het Rode Kruis) ***te laten vertalen***.	Mevrouw ANGELILLI verklaarde dat zij dit soort bijeenkomsten vruchtbaar vond en prees het initiatief van de regering om de ontwerpwetgeving voor te leggen aan de Europese Commissie. Met betrekking tot de organisatorische aspecten van ***de bijeenkomst beklaagde zij zich erover dat door het gebrek aan vertalingen van de juridische teksten*** (zoals de noodverordeningen van de regering en het advies van het Rode Kruis) ***de ontmoeting met de afgevaardigden en de senatoren van het Italiaans parlement ernstig was bemoeilijkt***.
	Or. it

Amendement 20
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 2 - paragraaf 1

Tekst van het verslag	*Amendement*
2. Bijeenkomst met door het publiek gemandateerde organisaties en ngo's	2. Bijeenkomst met door het publiek gemandateerde organisaties en ngo's
Voorzitter DEPREZ verwelkomde alle organisaties en stelde een aantal vragen, met name over: 1) hun exacte rol bij de tellingen in ***de nomadenkampen***, 2) de wijze waarop bij de tellingen gegevens worden verzameld, 3) hun beoordeling van de situatie van de Roma in Italië en de manier waarop de mensenrechten en de burgerlijke vrijheden worden gewaarborgd.	Voorzitter DEPREZ verwelkomde alle organisaties en stelde een aantal vragen, met name over: 1) hun exacte rol bij de tellingen ***van de*** in ***geïmproviseerde nederzettingen levende mensen***, 2) de wijze waarop bij de tellingen gegevens worden verzameld, 3) hun beoordeling van de situatie van de Roma in Italië en de manier waarop de mensenrechten en de burgerlijke vrijheden worden gewaarborgd.
	Or. en

Amendement 21
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 2 - paragraaf 2

Tekst van het verslag	*Amendement*
2. Bijeenkomst met door het publiek gemandateerde organisaties en ngo's	2. Bijeenkomst met door het publiek gemandateerde organisaties en ngo's
Voorzitter DEPREZ verwelkomde alle organisaties en stelde een aantal vragen, met name over: 1) hun exacte rol bij de tellingen in ***de nomadenkampen***, 2) de wijze waarop bij de tellingen gegevens worden verzameld, 3) hun beoordeling van de situatie van de Roma in Italië en de manier waarop de mensenrechten en de burgerlijke vrijheden worden gewaarborgd.	Voorzitter DEPREZ verwelkomde alle organisaties en stelde een aantal vragen, met name over: 1) hun exacte rol bij de tellingen ***van de*** in ***geïmproviseerde nederzettingen levende mensen***; 2) de wijze waarop bij de tellingen gegevens worden verzameld, 3) hun beoordeling van de situatie van de Roma in Italië en de manier waarop de mensenrechten en de burgerlijke vrijheden worden gewaarborgd.

Or. en

Amendement 22
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 2 - paragraaf 2

Tekst van het verslag	*Amendement*
2. Bijeenkomst met door het publiek gemandateerde organisaties en ngo's	2. Bijeenkomst met door het publiek gemandateerde organisaties en ngo's
De vertegenwoordiger van de Mensenrechtencommissie van de VN (UNCHR), Paolo ARTINI, verklaarde dat 20 % van de 160 000 Roma in Italië afkomstig is van de Balkan, en dat deze mensen niet kunnen worden uitgezet omdat ze moeten worden beschouwd als asielzoekers. Hij hekelde het groeiende klimaat van racisme en xenofobie in	De vertegenwoordiger van de Mensenrechtencommissie van de VN (UNCHR), Paolo ARTINI, verklaarde dat 20 % van de 160 000 Roma in Italië afkomstig is van de Balkan, en dat deze mensen niet kunnen worden uitgezet omdat ze moeten worden beschouwd als asielzoekers. Hij hekelde het groeiende klimaat van racisme en xenofobie in

verschillende sectoren van de Italiaanse samenleving en meer in het algemeen de toenemende onverschilligheid onder het publiek over de situatie van burgers van derde landen.
Hij verklaarde dat de Italiaanse autoriteiten helaas geen echt integratiebeleid voeren en racistische incidenten en in enkele gevallen mishandeling en geweld door de politie niet zo krachtig veroordelen als ze zouden moeten doen. Hij herinnerde aan het "Handvest van Romarechten" van de UNHCR en stelde dat de hoofdoorzaak van de huidige situatie moest worden gezocht in het gebrek aan politieke wil bij de politiek en politici;

verschillende sectoren van de Italiaanse samenleving en meer in het algemeen de toenemende onverschilligheid onder het publiek over de situatie van burgers van derde landen.
Hij verklaarde dat de Italiaanse autoriteiten helaas geen echt integratiebeleid voeren en racistische incidenten en in enkele gevallen mishandeling en geweld door de politie niet zo krachtig veroordelen als ze zouden moeten doen. Hij herinnerde aan het "Handvest van Romarechten" van de UNHCR en stelde dat de hoofdoorzaak van de huidige situatie moest worden gezocht in het gebrek aan politieke wil bij de politiek en politici; ***Als een van de voorbeelden noemde de heer ARTINI ook het geval Bussolengo van 5 september 2005. De UNHCR is op de hoogte van deze gebeurtenis, die een dag later door minister Maroni werd ontkend.***

Or. en

Amendement 23
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 2 - paragraaf 4

Tekst van het verslag	*Amendement*
2. Bijeenkomst met door het publiek gemandateerde organisaties en ngo's	2. Bijeenkomst met door het publiek gemandateerde organisaties en ngo's
Wat betreft de telling was het Rode Kruis actief in 36, merendeels niet-legale nederzettingen, waarbij het zich voornamelijk richtte op kwetsbare personen. Tot medio oktober zou het Rode Kruis rechtstreeks gegevens over de huidige situatie verzamelen. Volgens het Rode Kruis was het niet nodig om vingerafdrukken te verzamelen en werden alle persoonlijke gegevens beheerd door een gegevensbeschermingsfunctionaris van het	Wat betreft de telling was het Rode Kruis actief in 36, merendeels niet-legale nederzettingen, waarbij het zich voornamelijk richtte op kwetsbare personen. Tot medio oktober zou het Rode Kruis rechtstreeks gegevens over de huidige situatie verzamelen. Volgens het Rode Kruis was het ***in de meeste gevallen*** niet nodig om vingerafdrukken te verzamelen en werden alle persoonlijke gegevens beheerd door een gegevensbeschermingsfunctionaris van

Rode Kruis. Deze zijn alleen onder strenge voorwaarden toegankelijk (bijvoorbeeld voor rechters in strafzaken).	het Rode Kruis. Deze zijn alleen onder strenge voorwaarden toegankelijk (bijvoorbeeld voor rechters in strafzaken).

Or. it

Amendement 24
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
18 September 2008 - punt 2 - paragraaf 6

Tekst van het verslag	*Amendement*
2. Bijeenkomst met door het publiek gemandateerde organisaties en ngo's	2. Bijeenkomst met door het publiek gemandateerde organisaties en ngo's
De vertegenwoordigster van OPERA NOMADI, mevrouw ***LUONGO***, verstrekte enkele algemene gegevens over de Romaminderheid. Ze herinnerde eraan dat de aanwezigheid van de Romaminderheid in Italië teruggaat tot de veertiende eeuw, dat 60 à 70 % van de Roma jonger is dan 18 jaar en dat de levensverwachting van de Roma ongeveer twintig jaar onder het nationale gemiddelde ligt. Slechts een minderheid van de Roma heeft zijn school afgemaakt en het gebeurt vaak dat kinderen die in de steek zijn gelaten of zijn misbruikt worden weggehaald bij hun ouders en in een tehuis terechtkomen.	De vertegenwoordigster van OPERA NOMADI, mevrouw ***LONGO***, verstrekte enkele algemene gegevens over de Romaminderheid. Ze herinnerde eraan dat de aanwezigheid van de Romaminderheid in Italië teruggaat tot de veertiende eeuw, dat 60 à 70 % van de Roma jonger is dan 18 jaar en dat de levensverwachting van de Roma ongeveer twintig jaar onder het nationale gemiddelde ligt. Slechts een minderheid van de Roma heeft zijn school afgemaakt en het gebeurt vaak dat kinderen die in de steek zijn gelaten of zijn misbruikt worden weggehaald bij hun ouders en in een tehuis terechtkomen.

Or. it

Amendement 25
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 September 2008 - punt 1 - paragraaf 1 - voetnoot 2

Tekst van het verslag	*Amendement*
2. Bijeenkomst met de "Garante" – de Italiaanse gegevensbeschermingsautoriteit.	2. Bijeenkomst met de "Garante" – de

	Italiaanse gegevensbeschermingsautoriteit.
[2] - De vragen van de delegatieleden hadden over het algemeen betrekking op: de evenredigheid en de noodzaak van de "verordeningen" en van de uitroeping van de noodtoestand; de gebeurtenissen in de periode tussen het geven van de "verordeningen" en het uitvaardigen van de richtsnoeren; het verschil tussen de gegevens van het Rode Kruis en die van de autoriteiten (Catania); de manier waarop de gegevens werden behandeld door de recherche en of de gegevensbeschermingsautoriteit zou onderzoeken of dit in overeenstemming met de richtsnoeren gebeurde (Fava); de vraag of het verzamelen van gegevens over minderjarigen volgens Italië overeenkomstig de wet was of dat dit in afwijking van de wet gebeurde (Renate Weber); een verzoek om meer informatie over de gegevens die tijdens de telling werden verzameld (Mohácsi); het afnemen van vingerafdrukken van minderjarigen, de sociale motieven achter de telling, de interventies van de gegevensbeschermingsautoriteit (Agnoletto), enzovoort; de antwoorden, indien beschikbaar, zijn opgenomen in de verklaringen van de gegevensbeschermingsautoriteit hierboven.	[2] - De vragen van de delegatieleden hadden over het algemeen betrekking op: de evenredigheid en de noodzaak van de "verordeningen" en van de uitroeping van de noodtoestand; de gebeurtenissen in de periode tussen het geven van de "verordeningen" en het uitvaardigen van de richtsnoeren; het verschil tussen de gegevens van het Rode Kruis en die van de autoriteiten (Catania); de manier waarop de gegevens werden behandeld door de recherche en of de gegevensbeschermingsautoriteit zou onderzoeken of dit in overeenstemming met de richtsnoeren gebeurde (Fava); de vraag of het verzamelen van gegevens over minderjarigen volgens Italië overeenkomstig de wet was of dat dit in afwijking van de wet gebeurde (Renate Weber); een verzoek om meer informatie over de gegevens die tijdens de telling werden verzameld (Mohácsi); het afnemen van vingerafdrukken van minderjarigen, de sociale motieven achter de telling, de interventies van de gegevensbeschermingsautoriteit (Agnoletto)***; de vraag of de gegevensbeschermingsautoriteit meldingen of klachten had ontvangen over eventuele onwettige inzamelingen van signalementen en in het bijzonder van vingerafdrukken, of over inbreuken bij het gebruik van de gegevens (Angelilli)***, enzovoort; de antwoorden, indien beschikbaar, zijn opgenomen in de verklaringen van de gegevensbeschermingsautoriteit hierboven.
	Or. it

Amendement 26
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 september 2008 - punt 1 - paragraaf 3

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de "Garante" – de Italiaanse gegevensbeschermingsautoriteit.	Bijeenkomst met de "Garante" – de Italiaanse gegevensbeschermingsautoriteit.
Het ministerie en de gegevensbeschermingsautoriteit bleven contact onderhouden en toen de richtsnoeren uiteindelijk aan de gegevensbeschermingsautoriteit werden toegezonden, verzocht deze de minister om ze openbaar te maken. Ook verzocht de gegevensbeschermingsautoriteit dat de ***illegaal*** verzamelde gegevens zouden worden vernietigd, dat er geen databank zou worden opgericht en dat er adequate controles zouden worden uitgevoerd.	Het ministerie en de gegevensbeschermingsautoriteit bleven contact onderhouden en toen de richtsnoeren uiteindelijk aan de gegevensbeschermingsautoriteit werden toegezonden, verzocht deze de minister om ze openbaar te maken. Ook verzocht de gegevensbeschermingsautoriteit dat de ***eventueel onwettig*** verzamelde gegevens zouden worden vernietigd, dat er geen databank zou worden opgericht en dat er adequate controles zouden worden uitgevoerd.

Or. it

Amendement 27
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 September 2008 - punt 1 - paragraaf 3

Tekst van het verslag	*Amendement*
Het ministerie en de gegevensbeschermingsautoriteit bleven contact onderhouden en toen de richtsnoeren uiteindelijk aan de gegevensbeschermingsautoriteit werden toegezonden, verzocht deze de minister om ze openbaar te maken. Ook verzocht de gegevensbeschermingsautoriteit dat de illegaal verzamelde gegevens zouden worden vernietigd, dat er geen databank zou worden opgericht en dat er adequate controles zouden worden uitgevoerd. In antwoord op vragen van delegatieleden legde professor Pizzetti uit dat: - de gegevensbeschermingsautoriteit alleen	Het ministerie en de gegevensbeschermingsautoriteit bleven contact onderhouden en toen de richtsnoeren uiteindelijk aan de gegevensbeschermingsautoriteit werden toegezonden, verzocht deze de minister om ze openbaar te maken. Ook verzocht de gegevensbeschermingsautoriteit dat de illegaal verzamelde gegevens zouden worden vernietigd, dat er geen databank zou worden opgericht en dat er adequate controles zouden worden uitgevoerd. ***Professor Pizetti zei evenwel dat hij niet kon controleren of de gegevensbank met de illegaal verzamelde gegevens ook***

op verzoek van de betrokken personen inspecties ter plaatse zou uitvoeren om te controleren of de richtsnoeren correct werden toegepast;
- de gegevensbeschermingsautoriteit tot dan toe nog geen klachten had ontvangen van mensen die beweerden dat hun gegevens waren misbruikt[1];
- alleen in Napels, toen de telling begon, vingerafdrukken en gegevens met betrekking tot etniciteit en religie waren verzameld; de gegevensbeschermingsautoriteit had dat verder geblokkeerd. In Rome had de prefect gewacht op het advies van de gegevensbeschermingsautoriteit alvorens met de telling te beginnen, en in Milaan waren van slechts vier personen vingerafdrukken afgenomen in het kader van strafrechtelijke onderzoeken.

inderdaad was vernietigd. Daarom blijft die vraag open.
In antwoord op vragen van delegatieleden legde professor Pizzetti uit dat:
- de gegevensbeschermingsautoriteit alleen op verzoek van de betrokken personen inspecties ter plaatse zou uitvoeren om te controleren of de richtsnoeren correct werden toegepast;
- de gegevensbeschermingsautoriteit tot dan toe nog geen klachten had ontvangen van mensen die beweerden dat hun gegevens waren misbruikt;[1]
- alleen in Napels, toen de telling begon, vingerafdrukken en gegevens met betrekking tot etniciteit en religie waren verzameld; de gegevensbeschermingsautoriteit had dat verder geblokkeerd. In Rome had de prefect gewacht op het advies van de gegevensbeschermingsautoriteit alvorens met de telling te beginnen, en in Milaan waren van slechts vier personen vingerafdrukken afgenomen in het kader van strafrechtelijke onderzoeken.

Or. en

Amendement 28
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 september 2008 - punt 2 - paragraaf 1

[1] *De vragen van de delegatieleden hadden over het algemeen betrekking op: de evenredigheid en de noodzaak van de "verordeningen" en van de uitroeping van de noodtoestand; de gebeurtenissen in de periode tussen het geven van de "verordeningen" en het uitvaardigen van de richtsnoeren; het verschil tussen de gegevens van het Rode Kruis en die van de autoriteiten (Catania); de manier waarop de gegevens werden behandeld door de recherche en of de gegevensbeschermingsautoriteit zou onderzoeken of dit in overeenstemming met de richtsnoeren gebeurde (Fava); de vraag of het verzamelen van gegevens over minderjarigen volgens Italië overeenkomstig de wet was of dat dit in afwijking van de wet gebeurde (Renate Weber); een verzoek om meer informatie over de gegevens die tijdens de telling werden verzameld (Mohácsi); het afnemen van vingerafdrukken van minderjarigen, de sociale motieven achter de telling, de interventies van de gegevensbeschermingsautoriteit (Agnoletto), enzovoort; de antwoorden, indien beschikbaar, zijn opgenomen in de verklaringen van de gegevensbeschermingsautoriteit hierboven.*

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer ALEMANNO, burgemeester van Rome	*Bijeenkomst met de heer ALEMANNO, burgemeester van Rome*
Nadat hij de delegatie hartelijk welkom had geheten, wees burgemeester ALEMANNO erop dat:	Nadat hij de delegatie hartelijk welkom had geheten, wees burgemeester ALEMANNO erop dat: ***- het huidig bestuur heeft een zwaar belaste situatie geërfd;***
- de situatie van de nomadenkampen niet meer te tolereren was en dat noodmaatregelen noodzakelijk waren;	- de situatie van de nomadenkampen niet meer te tolereren was en dat noodmaatregelen noodzakelijk waren;

Or. it

Amendement 29
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 september 2008 - punt 2 - paragraaf 1

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer ALEMANNO, burgemeester van Rome	Bijeenkomst met de heer ALEMANNO, burgemeester van Rome
Nadat hij de delegatie hartelijk welkom had geheten, wees burgemeester ALEMANNO erop dat: - de situatie van de nomadenkampen niet meer te tolereren was en dat noodmaatregelen noodzakelijk waren ; - deze maatregelen zullen worden genomen onder leiding van de gemachtigde commissarissen, waarbij de mensenrechten, het beginsel van non-discriminatie en de veiligheid van de betrokken personen volledig zullen worden beschermd; - veel personen die in de ***nomadenkampen*** leven Italiaanse burgers zijn, terwijl de anderen EU-burgers of burgers van derde landen zijn, en dat hun situatie nog moet worden onderzocht (ongeacht hun etnische achtergrond of andere kenmerken); issues);	Burgemeester ALEMANNO ***wees*** erop dat: - de situatie van de ***geïmproviseerde nederzettingen*** niet meer te tolereren was en dat noodmaatregelen noodzakelijk waren ; - deze maatregelen zullen worden genomen onder leiding van de gemachtigde commissarissen, waarbij de mensenrechten, het beginsel van non-discriminatie en de veiligheid van de betrokken personen volledig zullen worden beschermd; - veel personen die in de ***geïmproviseerde nederzettingen*** leven Italiaanse burgers zijn, terwijl de anderen EU-burgers of burgers van derde landen zijn, en dat hun situatie nog moet worden onderzocht (ongeacht hun etnische achtergrond of

- er hulp moet worden gegeven en ervoor moet worden gezorgd dat de nomaden integreren, waardoor dit soort interventies nodig zijn;
- er eerst meer informatie over de ***nomaden*** beschikbaar moet komen (in antwoord op een vraag van delegatielid Catania over het feit dat de scholen alweer waren begonnen, maar er geen actie was ondernomen om kinderen ***uit de nomadenkampen*** op school te krijgen, en over de dringende noodzaak om maatregelen te treffen in ***de kampen***);
- de maatregelen die door het vorige gemeentebestuur waren ingesteld, waren gehandhaafd in afwachting van de beëindiging van de telling, die medio oktober werd verwacht; daarna zou de prefect, bij wie op grond van de door de regering goedgekeurde verordeningen alle bevoegdheden met betrekking tot de integratie van ***de nomaden*** liggen, een reeks maatregelen nemen op het gebied van integratie, huisvesting, scholing, opleiding, werk, enzovoort.
Burgemeester ALEMANNO verklaarde ook dat het aan de prefect was om de verzamelde gegevens te beheren. Met betrekking tot de richtlijn inzake vrij verkeer verklaarde hij dat personen die illegaal op Italiaans grondgebied blijken te verblijven in overeenstemming met de Italiaanse wet zullen worden uitgezet.

andere kenmerken);
- er hulp moet worden gegeven en ervoor moet worden gezorgd dat de nomaden integreren, waardoor dit soort interventies nodig zijn;
- er eerst meer informatie over de ***in geïmproviseerde nederzettingen levende mensen*** beschikbaar moet komen (in antwoord op een vraag van delegatielid Catania over het feit dat de scholen alweer waren begonnen, maar er geen actie was ondernomen om ***in geïmproviseerde nederzettingen levende*** kinderen op school te krijgen, en over de dringende noodzaak om maatregelen te treffen in ***deze geïmproviseerde nederzettingen***);
- de maatregelen die door het vorige gemeentebestuur waren ingesteld, waren gehandhaafd in afwachting van de beëindiging van de telling, die medio oktober werd verwacht; daarna zou de prefect, bij wie op grond van de door de regering goedgekeurde verordeningen alle bevoegdheden met betrekking tot de integratie van ***voornoemde mensen*** liggen, een reeks maatregelen nemen op het gebied van integratie, huisvesting, scholing, opleiding, werk, enzovoort.
Burgemeester ALEMANNO verklaarde ook dat het aan de prefect was om de verzamelde gegevens te beheren. Met betrekking tot de richtlijn inzake vrij verkeer verklaarde hij dat personen die illegaal op Italiaans grondgebied blijken te verblijven in overeenstemming met de Italiaanse wet zullen worden uitgezet.

Or. en

Amendement 30
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 September 2008 - punt 2 - paragraaf 1

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer ALEMANNO, burgemeester van Rome	Bijeenkomst met de heer ALEMANNO, burgemeester van Rome
Nadat hij de delegatie ***hartelijk*** welkom had geheten, wees burgemeester ALEMANNO erop dat:	Nadat hij de delegatie welkom had geheten, wees burgemeester ALEMANNO erop dat:

Or. en

Amendement 31
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 september 2008 - punt 2 - paragraaf 1 - vijfde streepje

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer ALEMANNO, burgemeester van Rome	Bijeenkomst met de heer ALEMANNO, burgemeester van Rome
- er eerst meer informatie over de nomaden beschikbaar moet komen ***(in antwoord op een vraag van delegatielid Catania over het feit dat de scholen alweer waren begonnen, maar er geen actie was ondernomen om kinderen uit de nomadenkampen op school te krijgen, en over de dringende noodzaak om maatregelen te treffen in de kampen)***;	- er eerst meer informatie over de nomaden beschikbaar moet komen;

Or. it

Amendement 32
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 september 2008 - punt 2 - paragraaf 2

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer ALEMANNO,	Bijeenkomst met de heer ALEMANNO,

burgemeester van Rome	burgemeester van Rome
Burgemeester ALEMANNO verklaarde ook dat het aan de prefect was om de verzamelde gegevens te beheren. Met betrekking tot de richtlijn inzake vrij verkeer verklaarde hij dat personen die ***illegaal*** op Italiaans grondgebied ***blijken te verblijven in overeenstemming met de Italiaanse wet*** zullen worden uitgezet.	Burgemeester ALEMANNO verklaarde ook dat het aan de prefect was om de verzamelde gegevens te beheren. Met betrekking tot de richtlijn inzake vrij verkeer verklaarde hij dat***, overeenkomstig de Italiaanse en communautaire[1] wetgeving,*** personen die ***misdrijven begaan*** op Italiaans grondgebied ***worden uitgezet om redenen van openbare orde en binnenlandse veiligheid.***
	[1] Artikel 27 van Richtlijn 38/2004
	Or. it

Amendement 33
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 September 2008 - punt 3 - paragraaf 1

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken	Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken
Minister MARONI verwelkomde de delegatie en refereerde aan de eerste ontmoeting met voorzitter Deprez, waarbij de kwestie van de "noodverordeningen" aan de orde was gesteld. Hij verklaarde dat de "noodverordeningen" inmiddels werden uitgevoerd en dat met name de "telling" van de mensen en de inventarisatie van de behoeften voorlagen op schema. Op 1 augustus was al een eerste verslag met alle relevante informatie naar de vicevoorzitter van de Europese Commissie, de heer Barrot, gestuurd. Hierop was een positief antwoord van de Commissie ontvangen. Vicevoorzitter Barrot had kennis genomen van het verslag en in het bijzonder van de verzekering van minister Maroni dat er geen gegevens	Minister MARONI verwelkomde de delegatie en refereerde aan de eerste ontmoeting met voorzitter Deprez, waarbij de kwestie van de "noodverordeningen" aan de orde was gesteld. Hij verklaarde dat de "noodverordeningen" inmiddels werden uitgevoerd en dat met name de "telling" van de mensen en de inventarisatie van de behoeften voorlagen op schema. Op 1 augustus was al een eerste verslag met alle relevante informatie naar de vicevoorzitter van de Europese Commissie, de heer Barrot, gestuurd. Hierop was een positief antwoord van de Commissie ontvangen. Vicevoorzitter Barrot had kennis genomen van het verslag en in het bijzonder van de verzekering van minister Maroni dat er geen gegevens

werden verzameld op basis van etnische afkomst en religie. Vicevoorzitter Barrot vroeg om op de hoogte te worden gehouden van de toepassing in de praktijk van de richtsnoeren die minister Maroni aan de prefecten had doen toekomen.

werden verzameld op basis van etnische afkomst en religie. Vicevoorzitter Barrot vroeg om op de hoogte te worden gehouden van de toepassing in de praktijk van de richtsnoeren die minister Maroni aan de prefecten had doen toekomen.

Op 23 september 2008 bleek duidelijk dat de Europese Commissie nog geen standpunt had ingenomen ten aanzien van het Italiaans rapport van augustus. Daar er bij talrijke vraagstukken nog steeds sprake was, of leek te zijn, van een duidelijke strijdigheid met de EU-wetgeving, werd op 24 september 2008 door een groep afgevaardigden een brief gestuurd aan de Commissie, ter attentie van haar vicevoorzitter Barot. Deze brief, waartoe covoorzitter mevrouw Frassoni het initiatief had genomen, is nog steeds niet beantwoord, ofschoon bijna drie maanden zijn verstreken!

Or. en

Amendement 34
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 September 2008 - punt 3 - paragraaf 2

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken	Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken
Hij verstrekte de delegatie de meest recente gegevens over het aantal getelde personen: 1588 in Lombardije, waarvan 773 minderjarigen; 1608 in Campanië, waarvan 786 minderjarigen; 2679 in Latium, waarvan 1228 minderjarigen;	***De heer Maroni*** verstrekte de delegatie de meest recente gegevens over het aantal getelde personen: 1588 in Lombardije, waarvan 773 minderjarigen; 1608 in Campanië, waarvan 786 minderjarigen; 2679 in Latium, waarvan 1228 minderjarigen;

Or. en

Amendement 35
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 September 2008 - punt 3 - paragraaf 3

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken	Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken
Ook deelde hij de delegatie mee dat 1525 kinderen naar school gaan, hetgeen aantoont dat het noodzakelijk is om een plan voor de scholing van nomadenkinderen op te zetten, in samenwerking met het ministerie van Onderwijs, Unicef en het Rode Kruis. Volgens het op dat moment geldende schema zou de "telling" in de drie regio's medio oktober worden afgerond en zal pas daarna de tweede fase van de uitvoering van de "noodverordeningen" van start gaan. Tijdens de tweede fase zullen de gemachtigde commissarissen het volgende moeten doen: - geschikte locaties vinden voor de nieuwe, "reguliere" kampen die de "illegale" kampen moeten vervangen; - ervoor zorgen dat de kinderen naar school gaan; - de integratie van de gemeenschappen bevorderen en zorgen voor sociale en gezondheidszorg, opleidingen en werk. Tot dan toe hadden de bewoners van de ***nomadenkampen*** positief gereageerd op de telling, die erop gericht was om ze een identiteit en een toekomst te geven.	Ook deelde hij de delegatie mee dat 1525 kinderen naar school gaan, hetgeen aantoont dat het noodzakelijk is om een plan voor de scholing van nomadenkinderen op te zetten, in samenwerking met het ministerie van Onderwijs, Unicef en het Rode Kruis. Volgens het op dat moment geldende schema zou de "telling" in de drie regio's medio oktober worden afgerond en zal pas daarna de tweede fase van de uitvoering van de "noodverordeningen" van start gaan. Tijdens de tweede fase zullen de gemachtigde commissarissen het volgende moeten doen: - geschikte locaties vinden voor de nieuwe, "reguliere" kampen die de "illegale" kampen moeten vervangen; - ervoor zorgen dat de kinderen naar school gaan; - de integratie van de gemeenschappen bevorderen en zorgen voor sociale en gezondheidszorg, opleidingen en werk. Tot dan toe hadden de bewoners van de ***geïmproviseerde nederzettingen*** positief gereageerd op de telling, die erop gericht was om ze een identiteit en een toekomst te geven.
	Or. en

Amendement 36
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 September 2008 - punt 3 - paragraaf 3

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken	Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken
Ook deelde hij de delegatie mee dat 1525 kinderen naar school gaan, hetgeen aantoont dat het noodzakelijk is om een plan voor de scholing van nomadenkinderen op te zetten, in samenwerking met het ministerie van Onderwijs, Unicef en het Rode Kruis. Volgens het op dat moment geldende schema zou de "telling" in de drie regio's medio oktober worden afgerond en zal pas daarna de tweede fase van de uitvoering van de "noodverordeningen" van start gaan. Tijdens de tweede fase zullen de gemachtigde commissarissen het volgende moeten doen: - geschikte locaties vinden voor de nieuwe, "reguliere" kampen die de "illegale" kampen moeten vervangen; - ervoor zorgen dat de kinderen naar school gaan; - de integratie van de gemeenschappen bevorderen en zorgen voor sociale en gezondheidszorg, opleidingen en werk. Tot dan toe hadden de bewoners van de nomadenkampen positief gereageerd op de telling, die erop gericht was om ze een identiteit en een toekomst te geven.	Ook deelde hij de delegatie mee dat 1525 kinderen naar school gaan, hetgeen aantoont dat het noodzakelijk is om een plan voor de scholing van nomadenkinderen op te zetten, in samenwerking met het ministerie van Onderwijs, Unicef en het Rode Kruis. Volgens het op dat moment geldende schema zou de "telling" in de drie regio's medio oktober worden afgerond en zal pas daarna de tweede fase van de uitvoering van de "noodverordeningen" van start gaan. Tijdens de tweede fase zullen de gemachtigde commissarissen het volgende moeten doen: - geschikte locaties vinden voor de nieuwe, "reguliere" kampen die de "illegale" kampen moeten vervangen; - ervoor zorgen dat de kinderen naar school gaan; - de integratie van de gemeenschappen bevorderen en zorgen voor sociale en gezondheidszorg, opleidingen en werk. Tot dan toe hadden de bewoners van de nomadenkampen positief gereageerd op de telling, die erop gericht was om ze een identiteit en een toekomst te geven. ***Tijdens de bezoeken aan de kampen bleek echter duidelijk dat de bewoners niet positief hadden gereageerd op de telling. Degenen die niet wegvluchtten, zeiden dat:*** ***- zij zich opgesloten voelden als vogels in een kooi*** ***- hun kinderen leden onder de nachtelijke politiebezoeken en daardoor te***

moe waren om 's morgens naar school te gaan
- geïdentificeerde kinderen geen onderwijs werd aangeboden.

Or. en

Amendement 37
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 September 2008 - punt 3 - paragraaf 5

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken	Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken
Met betrekking tot deze specifieke teksten informeerde minister Maroni de delegatie dat - de Europese Commissie alleen bezwaar had aangetekend tegen het decreet dat betrekking had op het vrije verkeer van EU-burgers, terwijl de Commissie groen licht had gegeven voor de andere twee maatregelen (met betrekking tot gezinshereniging en asiel); de Italiaanse regering en het parlement een aanvullend onderzoek zouden uitvoeren en dat hij een herziene tekst aan de Commissie zou toezenden om strijdigheid met de EU-wetgeving te voorkomen.	Met betrekking tot deze specifieke teksten informeerde minister Maroni de delegatie dat - de Europese Commissie alleen bezwaar had aangetekend tegen het decreet dat betrekking had op het vrije verkeer van EU-burgers, terwijl de Commissie groen licht had gegeven voor de andere twee maatregelen (met betrekking tot gezinshereniging en asiel); ***Op 19 september 2008 had de Commissie nog steeds geen standpunt ingenomen; alleen commissaris Barrot had dat gedaan.*** de Italiaanse regering en het parlement een aanvullend onderzoek zouden uitvoeren en dat hij een herziene tekst aan de Commissie zou toezenden om strijdigheid met de EU-wetgeving te voorkomen.

Or. en

Amendement 38
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 September 2008 - punt 3 - paragraaf 7

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken	Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken
Met betrekking tot de telling in ***de nomadenkampen*** en de gegevens die in Napels waren verzameld nog voordat de richtsnoeren waren uitgevaardigd, zei de minister dat deze in overeenstemming met de richtsnoeren opnieuw zouden worden verwerkt.	Met betrekking tot de telling ***van de*** in ***geïmproviseerde nederzettingen levende mensen*** en de gegevens die in Napels waren verzameld nog voordat de richtsnoeren waren uitgevaardigd, zei de minister dat deze in overeenstemming met de richtsnoeren opnieuw zouden worden verwerkt.

Or. en

Amendement 39
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 September 2008 - punt 3 - paragraaf 8

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken	Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken
Hij deelde de delegatie tevens mee dat er sinds de goedkeuring van het "decreet Amato" op grond van een specifieke administratieve regeling en op individuele basis 350 EU-burgers waren uitgezet en dat er zich geen EU-burgers in tijdelijke dententiecentra voor immigranten bevonden.	Hij deelde de delegatie tevens mee dat er sinds de goedkeuring van het "decreet Amato" op grond van een specifieke administratieve regeling en op individuele basis 350 EU-burgers waren uitgezet en dat er zich geen EU-burgers in tijdelijke dententiecentra voor immigranten bevonden. ***Het blijft een feit dat er collectieve uitzettingen zijn - en misschien nog steeds worden - verricht, waarbij***

mensen heel hun hebben en houden hebben verloren. Dit gebeurde niet alleen in Napels in het district Ponticelli.

Or. en

Amendement 40
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 September 2008 - punt 3 - paragraaf 9

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken	Bijeenkomst met de heer MARONI, minister van Binnenlandse Zaken, en met de heer RONCHI, minister van Europese Zaken
Met betrekking tot de aanvallen in het kamp in Ponticelli verklaarde minister Maroni dat het gerechtelijk onderzoek daarnaar nog niet was afgerond.	Met betrekking tot de aanvallen in het kamp in Ponticelli verklaarde minister Maroni dat het gerechtelijk onderzoek daarnaar nog niet was afgerond. ***Welk gerechtelijk onderzoek zal worden verricht naar de talrijke moorden die in Rome door onbekende daders zijn begaan?***

Or. en

Amendement 41
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 september 2008

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bezoek aan twee Roma-nomadenkampen[1] Casilino 900, Via Casilina, in een buitenwijk in het zuidoosten van Rome	Bezoek aan twee Roma-nomadenkampen[2] Casilino 900, Via Casilina, in een buitenwijk in het zuidoosten van Rome
Volgens de pers wonen ***er*** 650 personen in	***Er*** wonen 650 personen in het kamp

[1] *Over de keuze van deze beide kampen werd op 10 september 2008 politieke overeenstemming bereikt.*
[2] *Over de keuze van deze beide kampen werd op 10 september 2008 politieke overeenstemming bereikt.*

het kamp Casilino 900, waarvan er 250 minderjarig zijn. Het kamp ***is*** meer dan 35 jaar geleden opgezet en ***heeft nooit een legale status gekregen.*** Ondanks het feit dat de sanitaire diensten van het district in de dagen ervoor meer dan vijfhonderd ton materiaal uit het kamp hadden weggehaald, waren de omstandigheden in het kamp, dat uit een aantal barakken bestaat, zeer slecht, zoals in een "favela". Het ontbreken van water, elektriciteit en een verwarmingssysteem (dat was afgesloten na een bezoek van de politie, die had vastgesteld dat het illegaal was aangelegd) maakte de situatie nog erger.

Casilino 900, waarvan er 250 minderjarig zijn. Het ***gaat hierbij om een illegaal*** kamp ***dat*** meer dan 35 jaar geleden ***is*** opgezet en ***waarin van meet af aan een niet te saneren situatie bestond en op geen enkele manier kon worden voldaan aan de minimale gezondheids- en hygiènevereisten***. Ondanks het feit dat de sanitaire diensten van het district in de dagen ervoor meer dan vijfhonderd ton materiaal uit het kamp hadden weggehaald, waren de omstandigheden in het kamp, dat uit een aantal barakken bestaat, zeer slecht, zoals in een "favela". Het ontbreken van water, elektriciteit en een verwarmingssysteem (dat was afgesloten na een bezoek van de politie, die had vastgesteld dat het illegaal was aangelegd) maakte de situatie nog erger.

Or. it

Amendement 42
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 september 2008

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bezoek aan twee Roma-nomadenkampen[1] Casilino 900, Via Casilina, in een buitenwijk in het zuidoosten van Rome	Bezoek aan twee Roma-nomadenkampen[2] Casilino 900, Via Casilina, in een buitenwijk in het zuidoosten van Rome
Volgens een ***informele*** verklaring ***ter plaatse*** was de sluiting van Casilino 900 en het overbrengen van de bewoners naar een "legaal" kamp een prioriteit voor de Italiaanse autoriteiten.	Volgens een ***officiële*** verklaring was de sluiting van Casilino 900 en het overbrengen van de bewoners naar een "legaal" kamp een prioriteit voor de Italiaanse autoriteiten.

Or. it

[1] *Over de keuze van deze beide kampen werd op 10 september 2008 politieke overeenstemming bereikt.*
[2] *Over de keuze van deze beide kampen werd op 10 september 2008 politieke overeenstemming bereikt.*

Amendement 43
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 september 2008 - voetnoot

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bezoek aan twee Roma-nomadenkampen[1] Casilino 900, Via Casilina, in een buitenwijk in het zuidoosten van Rome	Bezoek aan twee Roma-nomadenkampen[1] Casilino 900, Via Casilina, in een buitenwijk in het zuidoosten van Rome
[1] ***Over de keuze van deze beide kampen werd op 10 september 2008 politieke overeenstemming bereikt***	***[1] Het openbaar ministerie van Rome, directoraat Antimafia, heeft een onderzoek ingesteld naar het kamp Casilino 900 in verband met illegale activiteiten. La Repubblica (dagblad): "de geheime schat van de nomaden: een miljoen aangetroffen in het Roma-kamp (04.12.2008); Il Tempo (dagblad): "Casilino 900 goederen in beslag genomen voor een waarde van miljoen euro – ofschoon ze in barakken leven bezitten ze appartementen, dure auto's en niet minder dan 26 bankrekeningen"(03.12.2008); Il Messaggero(dagblad): "Casilino 900 2 miljoen in beslag genomen van Roma"(03.12.2008)***

Or. it

Amendement 44
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 september 2008

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bezoek aan twee Roma-nomadenkampen Campo Salone, Via di Salone 323, Roma Het kamp Salone wordt beheerd door de gemeente Rome, samen met een sociale coöperatie. ***Volgens de pers bestaat*** het kamp uit 135 containers en caravans en wonen ***er*** zevenhonderd mensen. Er komt een schoolbus langs en enkele Roma werken buiten het kamp. Op het eerste gezicht waren de leefomstandigheden veel beter dan in Casilino 900, waaruit kan worden geconcludeerd dat het kennelijk mogelijk is om een tijdelijk kamp in te	Bezoek aan twee Roma-nomadenkampen Campo Salone, Via di Salone 323, Roma Het kamp Salone wordt beheerd door de gemeente Rome, samen met een sociale coöperatie. Het kamp ***bestaat*** uit 135 containers en caravans en ***er*** wonen zevenhonderd mensen. Er komt een schoolbus langs en enkele Roma werken buiten het kamp. Op het eerste gezicht waren de leefomstandigheden veel beter dan in Casilino 900, waaruit kan worden geconcludeerd dat het kennelijk mogelijk is om een tijdelijk kamp in te richten waar de

richten waar de menselijke waardigheid beter wordt beschermd. Het is daarom in dit geval moeilijk te begrijpen hoe mensen die daar al jaren wonen nog steeds als "nomaden" kunnen worden beschouwd.	menselijke waardigheid beter wordt beschermd. Het is daarom in dit geval moeilijk te begrijpen hoe mensen die daar al jaren wonen nog steeds als "nomaden" kunnen worden beschouwd.

Or. it

Amendement 45
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Vrijdag 19 september 2008

Tekst van het verslag	*Amendement*
Bezoek aan twee Roma-nomadenkampen	Bezoek aan twee Roma-nomadenkampen
Casilino 900, Via Casilina, in een buitenwijk in het zuidoosten van Rome Volgens de pers wonen er 650 personen in het kamp Casilino 900, waarvan er 250 minderjarig zijn. Het kamp is meer dan 35 jaar geleden opgezet en heeft nooit een legale status gekregen. Ondanks het feit dat de sanitaire diensten van het district in de dagen ervoor meer dan vijfhonderd ton materiaal uit het kamp hadden weggehaald, waren de omstandigheden in het kamp, dat uit een aantal barakken bestaat, zeer slecht, zoals in een "favela". Het ontbreken van water, elektriciteit en een verwarmingssysteem (dat was afgesloten na een bezoek van de politie, die had vastgesteld dat het illegaal was aangelegd) maakte de situatie nog erger. Verschillende leden van de delegatie bezochten het kamp en spraken met de bewoners over hun omstandigheden. Voorzitter Deprez vond de situatie buitengewoon schokkend, vooral vanwege het ontbreken van de voorzieningen die minimaal nodig zijn voor een normaal leven en het feit dat deze situatie al zo lang bestond.	Casilino 900, Via Casilina, in een buitenwijk in het zuidoosten van Rome Volgens de pers wonen er 650 personen in het kamp Casilino 900, waarvan er 250 minderjarig zijn. Het kamp is meer dan 35 jaar geleden opgezet - ***lang voor de uitbreiding van de EU, een factor die volgens degenen die tijdens bovengenoemde bijeenkomsten het woord hadden gevoerd, had bijgedragen aan de huidige situatie -*** en heeft nooit een legale status gekregen. Ondanks het feit dat de sanitaire diensten van het district in de dagen ervoor meer dan vijfhonderd ton materiaal uit het kamp hadden weggehaald, waren de omstandigheden in het kamp, dat uit een aantal barakken bestaat, zeer slecht, zoals in een "favela". Het ontbreken van water, elektriciteit en een verwarmingssysteem (dat was afgesloten na een bezoek van de politie, die had vastgesteld dat het illegaal was aangelegd) maakte de situatie nog erger. Verschillende leden van de delegatie bezochten het kamp en spraken met de bewoners over hun omstandigheden. Voorzitter Deprez vond de situatie

Volgens een informele verklaring ter plaatse was de sluiting van Casilino 900 en het overbrengen van de bewoners naar een "legaal" kamp een prioriteit voor de Italiaanse autoriteiten.	buitengewoon schokkend, vooral vanwege het ontbreken van de voorzieningen die minimaal nodig zijn voor een normaal leven en het feit dat deze situatie al zo lang bestond. Volgens een informele verklaring ter plaatse was de sluiting van Casilino 900 en het overbrengen van de bewoners naar een "legaal" kamp een prioriteit voor de Italiaanse autoriteiten.
Campo Salone, Via di Salone 323, Rome	Campo Salone, Via di Salone 323, Rome
Het kamp Salone wordt beheerd door de ***gemeente*** Rome, samen met een sociale coöperatie. Volgens de pers bestaat het kamp uit 135 containers en caravans en wonen er zevenhonderd mensen. Er komt een schoolbus langs en enkele ***Roma*** werken buiten het kamp. Op het eerste gezicht waren de leefomstandigheden veel beter dan in Casilino 900, waaruit kan worden geconcludeerd dat het kennelijk mogelijk is om een tijdelijk kamp in te richten waar de menselijke waardigheid beter wordt beschermd. Het is daarom in dit geval moeilijk te begrijpen hoe mensen die daar al jaren wonen nog steeds als ***"nomaden"*** kunnen worden beschouwd.	Het kamp Salone wordt beheerd door de ***Stad*** Rome, samen met een sociale coöperatie. Volgens de pers bestaat het kamp uit 135 containers en caravans en wonen er zevenhonderd mensen. Er komt een schoolbus langs en enkele ***bewoners*** werken buiten het kamp. Op het eerste gezicht waren de leefomstandigheden veel beter dan in Casilino 900, waaruit kan worden geconcludeerd dat het kennelijk mogelijk is om een tijdelijk kamp in te richten waar de menselijke waardigheid beter wordt beschermd. Het is daarom in dit geval moeilijk te begrijpen hoe mensen die daar al jaren wonen nog steeds als ***"daklozen"*** kunnen worden beschouwd.

Or. en

Amendement 46
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 1

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Door het bezoek heeft de delegatie de sociale spanningen en het klimaat dat momenteel in Italië heerst ten aanzien van de situatie van de Roma met eigen ogen kunnen vaststellen. De maatschappelijke onrust groeit snel en zowel Italiaanse als buitenlandse burgers	***Schrappen***

lijken zich in het dagelijks leven steeds onveiliger te voelen. Het aantal gevallen van vreemdelingenhaat en racisme neemt toe, waarbij soms ongekend veel geweld wordt gebruikt. De "sociale onrust" die als rechtvaardiging werd gebruikt voor het aannemen van het "veiligheidspakket" en de "noodverordeningen" bestaat nog steeds en de uitvergrotende rol van de media en het verhitte politieke debat lijken eerder olie op het vuur te gooien dan een kalmerend effect op de huidige spanningen in de Italiaanse samenleving te hebben.

Or. it

Amendement 47
Roberto Fiore

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 1

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Door het bezoek heeft de delegatie ***de sociale spanningen en het klimaat dat momenteel in Italië heerst ten aanzien van de situatie van de Roma met eigen ogen kunnen vaststellen. De maatschappelijke onrust groeit snel en zowel Italiaanse als buitenlandse burgers lijken zich in het dagelijks leven steeds onveiliger te voelen. Het aantal gevallen van vreemdelingenhaat en racisme neemt toe, waarbij soms ongekend veel geweld wordt gebruikt. De "sociale onrust" die als rechtvaardiging werd gebruikt voor het aannemen van het "veiligheidspakket" en de "noodverordeningen" bestaat nog steeds en de uitvergrotende rol van de media en het verhitte politieke debat lijken eerder olie op het vuur te gooien dan een kalmerend effect op de huidige***	1. Door het bezoek heeft de delegatie ***kunnen vaststellen dat zich slechts één vorm van "racisme" heeft voorgedaan, namelijk toen de Suprema Corte di Cassazione Italiana (Italiaanse hoge cassatiegerecht) door middel van een recent arrest de vigerende wetgeving op niet homogene manier toepaste en feitelijke niet-vervolgbaarheid instelde voor enkel en alleen de etnische groep van de Roma. Aldus verliest de veronderstelling dat de wet "voor iedereen gelijk" is elke praktische waarde en wordt een Roma niet vervolgd voor iets waarvoor een Italiaan zeker veroordeeld zou worden. Dit is echter nog niet het enige. Met bovengenoemde uitspraak worden Roma-kinderen daadwerkelijk gediscrimineerd, met dien verstande dat hun "bedelen", dat wordt beschouwd als***

spanningen in de Italiaanse samenleving te hebben.	***iets dat bij hun cultuur hoort - en te rechtvaardigen is - het enige vooruitzicht op het uitoefenen van beroepsactiviteiten en het enig toekomstig middel van bestaan blijft.***

Or. it

Amendement 48
Giusto Catania

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 1

Tekst van het verslag	*Amendement*
1. Door het bezoek heeft de delegatie de sociale spanningen en het klimaat dat momenteel in Italië heerst ten aanzien van de situatie van de Roma met eigen ogen kunnen vaststellen. De maatschappelijke onrust groeit snel en zowel Italiaanse als buitenlandse burgers lijken zich in het dagelijks leven steeds onveiliger te voelen. Het aantal gevallen van vreemdelingenhaat en racisme neemt toe, waarbij soms ongekend veel geweld wordt gebruikt. ***De "sociale onrust" die als rechtvaardiging werd gebruikt voor het aannemen van het "veiligheidspakket" en de "noodverordeningen" bestaat nog steeds en*** de uitvergrotende rol van de media en het verhitte politieke debat lijken eerder olie op het vuur te gooien dan een kalmerend effect op de huidige spanningen in de Italiaanse samenleving te hebben.	1. Door het bezoek heeft de delegatie de sociale spanningen en het klimaat dat momenteel in Italië heerst ten aanzien van de situatie van de Roma met eigen ogen kunnen vaststellen. De maatschappelijke onrust groeit snel en zowel Italiaanse als buitenlandse burgers lijken zich in het dagelijks leven steeds onveiliger te voelen. Het aantal gevallen van vreemdelingenhaat en racisme neemt toe, waarbij soms ongekend veel geweld wordt gebruikt. De uitvergrotende rol van de media en het verhitte politieke debat lijken ***door niet-Italianen met criminaliteit te associëren*** eerder olie op het vuur te gooien dan een kalmerend effect op de huidige spanningen in de Italiaanse samenleving te hebben.

Or. en

Amendement 49
Giusto Catania

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 2

Tekst van het verslag	*Amendement*
2. Het bezoek heeft de delegatie in staat gesteld om de juridische complexiteit van de verschillende maatregelen die de Italiaanse autoriteiten in het kader van het zogeheten "veiligheidspakket" hebben genomen te onderzoeken ***en gedeeltelijk te begrijpen***. Het pakket omvat een wetsbesluit dat tot wet is verheven, drie wetgevingsdecreten, een gewone ontwerpwet en vier regeringsverordeningen die zijn aangenomen in het kader van het civielebeschermingsmechanisme. Deze complexe juridische constructie was (en is nog steeds) moeilijk te begrijpen. ***In de communicatie erover naar het algemene publiek lijkt een te simpel en een incorrect beeld te zijn geschapen, waardoor er grijze gebieden zijn ontstaan die*** weer nieuwe maatregelen nodig ***hebben gemaakt***, zoals het aannemen (na een verzoek om informatie van de Europese Commissie en de aanneming van een resolutie door het Europees Parlement) van de ministeriële "richtsnoeren" ter aanvulling van de "verordeningen" van de regering.	2. Het bezoek heeft de delegatie in staat gesteld om de juridische complexiteit van de verschillende maatregelen die de Italiaanse autoriteiten in het kader van het zogeheten "veiligheidspakket" hebben genomen te onderzoeken. Het pakket omvat een wetsbesluit dat tot wet is verheven, drie wetgevingsdecreten, een gewone ontwerpwet en vier regeringsverordeningen die zijn aangenomen in het kader van het civielebeschermingsmechanisme. Deze complexe juridische constructie was (en is nog steeds) moeilijk te begrijpen. ***Daarna waren*** weer nieuwe maatregelen nodig, zoals het aannemen (na een verzoek om informatie van de Europese Commissie en de aanneming van een resolutie door het Europees Parlement) van de ministeriële "richtsnoeren" ter aanvulling van de "verordeningen" van de regering.

Or. en

Amendement 50
Mario Borghezio, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 2

Tekst van het verslag	*Amendement*
2. Het bezoek heeft de delegatie in staat gesteld om ***de juridische complexiteit van de verschillende maatregelen die*** de Italiaanse autoriteiten ***in het kader van het zogeheten "veiligheidspakket" hebben genomen te onderzoeken en gedeeltelijk te***	2. Het bezoek heeft de delegatie in staat gesteld om ***de door*** de Italiaanse autoriteiten ***getroffen maatregelen, bestaande uit een presidentieel decreet en drie "verordeningen" te onderzoeken.***

begrijpen. Het pakket omvat een wetsbesluit dat tot wet is verheven, drie wetgevingsdecreten, een gewone ontwerpwet en vier regeringsverordeningen die zijn aangenomen in het kader van het civielebeschermingsmechanisme. Deze complexe juridische constructie was (en is nog steeds) moeilijk te begrijpen. In de communicatie erover naar het algemene publiek lijkt een te simpel en een incorrect beeld te zijn geschapen, waardoor er grijze gebieden zijn ontstaan die weer nieuwe maatregelen nodig hebben gemaakt, zoals het aannemen (na een verzoek om informatie van de Europese Commissie en de aanneming van een resolutie door het Europees Parlement) van de ministeriële "richtsnoeren" ter aanvulling van de "verordeningen" van de regering.

r. it

Amendement 51
Giusto Catania

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 3

Tekst van het verslag	*Amendement*
3) Ook al werd de bijeenkomst met de leden van het Italiaanse parlement ontsierd door wat duidelijk een misverstand was ***(waarschijnlijk als gevolg van problemen met de vertaling van een interventie van een van de delegatieleden)***, het was toch een interessante ontmoeting, omdat de delegatie een goed beeld heeft gekregen van de problemen die bij de tenuitvoerlegging van EU-maatregelen (zoals de richtlijn over vrij verkeer van burgers) kunnen ontstaan. Aan het eind van de bijeenkomst werd de wens geuit om vervolgbijeenkomsten te organiseren,	3) Ook al werd de bijeenkomst met de leden van het Italiaanse parlement ontsierd door wat duidelijk een misverstand was, het was toch een interessante ontmoeting, omdat de delegatie een goed beeld heeft gekregen van de problemen die bij de tenuitvoerlegging van EU-maatregelen (zoals de richtlijn over vrij verkeer van burgers) kunnen ontstaan. Aan het eind van de bijeenkomst werd de wens geuit om vervolgbijeenkomsten te organiseren, waarbij de onderwerpen scherper zouden moeten worden afgebakend en beter worden voorbereid.

waarbij de onderwerpen scherper zouden moeten worden afgebakend en beter worden voorbereid.

Or. en

Amendement 52
Elly de Groen-Kouwenhoven

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 3

Tekst van het verslag	*Amendement*
3) ***Ook al werd de bijeenkomst met de leden van het Italiaanse parlement ontsierd door wat duidelijk een misverstand was (waarschijnlijk als gevolg van problemen met de vertaling van een interventie van een van de delegatieleden), het*** was toch een interessante ontmoeting, omdat de delegatie een goed beeld heeft gekregen van de problemen die bij de tenuitvoerlegging van EU-maatregelen (zoals de richtlijn over vrij verkeer van burgers) kunnen ontstaan. Aan het eind van de bijeenkomst werd de wens geuit om vervolgbijeenkomsten te organiseren, waarbij de onderwerpen scherper zouden moeten worden afgebakend en beter worden voorbereid.	3) ***Ofschoon een van de belangrijkste leden van de delegatie, haar land en de gemeenschap van de Roma (die werden beschreven als zeehonden) in de senaat door voorzitter PESCANTE waren beledigd en ofschoon minister Maroni kennelijk bij verschillende gelegenheden niet de waarheid had gesproken,*** was ***het*** toch een interessante ontmoeting, omdat de delegatie een goed beeld heeft gekregen van de problemen die bij de tenuitvoerlegging van EU-maatregelen (zoals de richtlijn over vrij verkeer van burgers) kunnen ontstaan. Aan het eind van de bijeenkomst werd de wens geuit om vervolgbijeenkomsten te organiseren, waarbij de onderwerpen scherper zouden moeten worden afgebakend en beter worden voorbereid.

Or. en

Amendement 53
Mario Borghezio, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 4

Tekst van het verslag	*Amendement*
4) Tijdens het bezoek is geluisterd naar de opvattingen, opmerkingen en kritiek van de vertegenwoordigers van een aantal instellingen (zoals het Rode Kruis en de UNHCR) en ngo's met betrekking tot het feit dat de omstandigheden waarin de nomaden leven gedurende lange tijd door de overheid zijn onderschat ***en dat de situatie ernstig is***.	4) Tijdens het bezoek is geluisterd naar de opvattingen, opmerkingen en kritiek van de vertegenwoordigers van een aantal instellingen (zoals het Rode Kruis en de UNHCR) en ngo's met betrekking tot het feit dat de omstandigheden waarin de nomaden leven gedurende lange tijd door de overheid zijn onderschat.

Or. it

Amendement 54
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 4

Tekst van het verslag	*Amendement*
4) Tijdens het bezoek is geluisterd naar de opvattingen, opmerkingen en kritiek van de vertegenwoordigers van een aantal instellingen (zoals het Rode Kruis en de UNHCR) en ngo's met betrekking tot het feit dat de omstandigheden waarin de ***nomaden*** leven gedurende lange tijd door de overheid zijn onderschat en dat de situatie ernstig is.	4) Tijdens het bezoek is geluisterd naar de opvattingen, opmerkingen en kritiek van de vertegenwoordigers van een aantal instellingen (zoals het Rode Kruis en de UNHCR) en ngo's met betrekking tot het feit dat de omstandigheden waarin de ***gemeenschappen van in geïmproviseerde nederzettingen ondergebrachte mensen*** leven gedurende lange tijd door de overheid zijn onderschat en dat de situatie ernstig is.

Or. en

Amendement 55
Giusto Catania

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 4

Tekst van het verslag	*Amendement*
4) Tijdens het bezoek is geluisterd naar de opvattingen, opmerkingen en kritiek van de vertegenwoordigers van een aantal instellingen (zoals het Rode Kruis en de UNHCR) en ngo's met betrekking tot het feit dat de omstandigheden waarin de nomaden leven gedurende lange tijd door de overheid zijn onderschat en dat de situatie ernstig is.	4) Tijdens het bezoek is geluisterd naar de opvattingen, opmerkingen en kritiek van de vertegenwoordigers van een aantal instellingen (zoals het Rode Kruis en de UNHCR) en ngo's met betrekking tot het feit dat de omstandigheden waarin de nomaden leven gedurende lange tijd door de overheid zijn onderschat en dat de situatie ernstig is. *(Niet van toepassing op de Nederlandse tekst)*

Or. en

Amendement 56
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 5 - tweede streepje

Tekst van het verslag	*Amendement*
- het wetgevingsdecreet tot wijziging van de Italiaanse wetgeving tot uitvoering van Richtlijn 2004/38/EG ***zal worden ingetrokken en er zal een nieuw wetsvoorstel worden ingediend waarin de suggesties van de Europese Commissie zijn opgenomen en het niet in Italië geregistreerd staan na een verblijf van drie maanden niet gecriminaliseerd zal worden; in dit verband moet worden opgemerkt dat de regering het ontwerpwetgevingsdecreet zoals beloofd heeft ingetrokken***;	- het wetgevingsdecreet tot wijziging van de Italiaanse wetgeving tot uitvoering van Richtlijn 2004/38/EG ***is opgeschort***;

Or. it

Amendement 57
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 5 - derde streepje

Tekst van het verslag	*Amendement*
- de "tellingen" ***in de nomadenkampen*** zijn bedoeld om de sociale integratie van de Romagemeenschap te verbeteren, met name van minderjarigen;	- de "tellingen" ***van de in geïmproviseerde nederzettingen levende mensen*** zijn bedoeld om de sociale integratie van de Romagemeenschap te verbeteren, met name van minderjarigen;

Or. en

Amendement 58
Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 5 - vierde streepje

Tekst van het verslag	*Amendement*
-er is geen databank opgezet en dat zal ook niet gebeuren; de gegevens die tijdens de tellingen worden verzameld zullen worden behandeld als alle andere, vergelijkbare gegevens; ***minderjarigen van jonger dan 14 jaar zullen niet worden geïdentificeerd en er zullen geen vingerafdrukken van deze minderjarigen worden afgenomen zonder*** toestemming van de gerechtelijke autoriteiten***; het is de taak van de nationale gegevensbeschermingsautoriteit om dit naar behoren te controleren.***	- er is geen databank opgezet en dat zal ook niet gebeuren; de gegevens die tijdens de tellingen worden verzameld zullen worden behandeld als alle andere, vergelijkbare gegevens; toestemming van de gerechtelijke autoriteiten ***is alleen vereist voor vingerafdrukken, terwijl identificatie alleen nodig is indien de minderjarigen zelf beschermd moeten worden tegen in het bijzonder misbruik.***

Or. it

Amendement 59
Roberto Fiore

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 6

Tekst van het verslag	*Amendement*
6. De delegatie ***heeft kunnen vaststellen dat de plaatselijke autoriteiten zich hebben gecommitteerd aan het vinden van een passende oplossing voor de nomadenkampen, vooral voor de "favela-achtige" situatie van een illegaal, 35 jaar oud kamp (Casilino 900) op slechts tien kilometer van het centrum van de Italiaanse hoofdstad.***	***6.*** De delegatie ***verklaart dat de ogenschijnlijke armoede van de bewoners van de bezochte kampen onlangs is ontmaskerd tijdens onderzoeken van de gerechtelijke politie, waarbij aanzienlijke bedragen in beslag zijn genomen die op bankrekeningen stonden op naam van Roma-families, die verondersteld waren arm te zijn en in hetzelfde kamp woonden.*** ***Belangrijk is ook het feit dat de in beslag genomen goederen - niet alleen geld maar ook roerende en onroerende goederen – met zekerheid voortkomen uit illegale activiteiten die de Roma tijdens hun verblijf in de kampen in Rome hebben verricht.***

Or. it

Amendement 60
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Conclusies - paragraaf 6

Tekst van het verslag	*Amendement*
6) De delegatie heeft kunnen vaststellen dat de plaatselijke autoriteiten zich hebben gecommitteerd aan het vinden van een passende oplossing voor de ***nomadenkampen***, vooral voor de "favela-achtige" situatie van een illegaal, 35 jaar oud kamp (Casilino 900) op slechts tien kilometer van het centrum van de Italiaanse hoofdstad.	6) De delegatie heeft kunnen vaststellen dat de plaatselijke autoriteiten zich hebben gecommitteerd aan het vinden van een passende oplossing voor de ***in geïmproviseerde nederzettingen levende mensen***, vooral voor de "favela-achtige" situatie van een illegaal, 35 jaar oud ***geïmproviseerd*** kamp (Casilino 900) op slechts tien kilometer van het centrum van de Italiaanse hoofdstad.

Or. en

Amendement 61
Rareş-Lucian Niculescu

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Belangrijkste gebeurtenissen voorafgaand aan het bezoek van de delegatie

Tekst van het verslag	*Amendement*
Belangrijkste gebeurtenissen voorafgaand aan het bezoek van de delegatie	***Schrappen***

Or. en

Amendement 62
Mario Borghezio, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Belangrijkste gebeurtenissen voorafgaand aan het bezoek van de delegatie

Tekst van het verslag	*Amendement*
Belangrijkste gebeurtenissen voorafgaand aan het bezoek van de delegatie	***Schrappen***

Or. it

Amendement 63
Roberta Angelilli, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Belangrijkste gebeurtenissen voorafgaand aan het bezoek van de delegatie

Tekst van het verslag	*Amendement*
Belangrijkste gebeurtenissen voorafgaand aan het bezoek van de delegatie	Belangrijkste gebeurtenissen voorafgaand aan het bezoek van de delegatie
2007	2007
	27 april. Een jonge Italiaanse vrouw van 22 jaar, Vanessa Russo, overlijdt na een urenlange doodstrijd in het ziekenhuis. Zij was op een bankje in de metro van Rome met een paraplu in het oog gestoken door een Roemeense vrouw, die daarvoor tot 16 jaar gevangenisstraf werd

veroordeeld.

Or. it

Amendement 64
Roberta Angelilli, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
Belangrijkste gebeurtenissen voorafgaand aan het bezoek van de delegatie

Tekst van het verslag	*Amendement*
Belangrijkste gebeurtenissen voorafgaand aan het bezoek van de delegatie	Belangrijkste gebeurtenissen voorafgaand aan het bezoek van de delegatie
2007	2007
17 augustus. Een Italiaanse fietser wordt aangevallen terwijl hij door Tor di Valle rijdt, een buitenwijk van Rome. De fietser overlijdt enkele maanden later aan de gevolgen van de agressie. Twee Roemeense staatsburgers worden veroordeeld.	**17 augustus.** Een Italiaanse fietser***, de heer Luigi Moriccioli,*** wordt aangevallen terwijl hij door Tor di Valle rijdt, een buitenwijk van Rome. De fietser overlijdt enkele maanden later aan de gevolgen van de agressie. Twee Roemeense staatsburgers worden veroordeeld.

Or. it

Amendement 65
Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Stefano Zappalà

Ontwerpverslag over het bezoek van de LIBE-delegatie aan Italië
BIJLAGE II

Tekst van het verslag	*Amendement*
BIJLAGE II	***Schrappen***

Or. it